

*ODDIEL II*  
**EURÓPSKA RADA A RADA**

**PRÍJMY****Príspevok Európskej únie na financovanie výdavkov Európskej rady a Rady na  
rozpočtový rok 2024**

Položka	Suma
Výdavky	676 881 123
Vlastné zdroje	- 72 210 000
<b>Splatný príspevok</b>	<b>604 671 123</b>

EURÓPSKA RADA A RADA

## PRÍJMY

## HLAVA 3

## ADMINISTRATÍVNE PRÍJMY

## KAPITOLA 3 0 — PRÍJMY OD ZAMESTNANCOV

## KAPITOLA 3 1 — PRÍJMY SÚVISIACE S MAJETKOM

Článok Položka	Položka	Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022	%2022/2024
	KAPITOLA 3 0				
<b>3 0 0</b>	<b>Dane a odvody</b>				
3 0 0 0	Zdanenie odmiem	33 400 000	31 450 000	29 241 147,03	87,55
3 0 0 1	Osobitný príspevok z odmiem	5 810 000	5 090 000	5 812 377,18	100,04
	Článok 3 0 0 — Súčet	39 210 000	36 540 000	35 053 524,21	89,40
<b>3 0 1</b>	<b>Príspevky do systému dôchodkového zabezpečenia</b>				
3 0 1 0	Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia	33 000 000	30 405 000	29 032 375,61	87,98
3 0 1 1	Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami	p.m.	p.m.	0,—	
3 0 1 2	Príspevky zamestnancov, ktorí majú pracovné voľno, do systému dôchodkového zabezpečenia	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 3 0 1 — Súčet	33 000 000	30 405 000	29 032 375,61	87,98
	KAPITOLA 3 0 — SÚČET	72 210 000	66 945 000	64 085 899,82	88,75
	KAPITOLA 3 1				
<b>3 1 0</b>	<b>Predaj nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	0,—	
<b>3 1 1</b>	<b>Predaj iného majetku</b>	p.m.	p.m.	2 800,—	
<b>3 1 2</b>	<b>Prenájom a sprostredkovaný prenájom nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	488 890,93	
	KAPITOLA 3 1 — SÚČET	p.m.	p.m.	491 690,93	

**KAPITOLA 3 2 — PRÍJMY Z DODÁVOK TOVARU, POSKYTOVANIA SLUŽIEB A USKUTOČNENIA STAVEBNÝCH PRÁC — PRIPÍSANÉ PRÍJMY****KAPITOLA 3 3 — OSTATNÉ ADMINISTRATÍVNE PRÍJMY**

Článok Položka	Položka	Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022	%2022/2024
	KAPITOLA 3 2				
<b>3 2 0</b>	<b>Príjmy z dodávok tovaru, poskytovania služieb a uskutočnenia stavebných prác — Pripísané príjmy</b>				
3 2 0 2	Príjmy z dodávok tovaru, poskytovania služieb a uskutočnenia stavebných prác pre iné inštitúcie, agentúry a orgány Únie — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 3 2 0 — Súčet	p.m.	p.m.	0,—	
3 2 1	Náhrady iných inštitúcií alebo orgánov za diéty na služobné cesty — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
3 2 2	Príjmy od tretích strán za dodanie tovaru, poskytnutie služieb alebo uskutočnenie stavebných prác — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	973 440,61	
	KAPITOLA 3 2 — SÚČET	p.m.	p.m.	973 440,61	
	KAPITOLA 3 3				
3 3 0	Vrátenie nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	24 976 330,26	
3 3 1	Príjmy na osobitný účel (príjmy z nadácií, dotácií, darov a odkazov v závetoch) — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
3 3 8	Ostatné príjmy z administratívnych činností — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	3 521 349,33	
3 3 9	Ostatné príjmy z administratívnych činností	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 3 3 — SÚČET	p.m.	p.m.	28 497 679,59	
	<b>Hlava 3 — Súčet</b>	<b>72 210 000</b>	<b>66 945 000</b>	<b>94 048 710,95</b>	<b>130,24</b>

**HLAVA 3**  
**ADMINISTRATÍVNE PRÍJMY**

**KAPITOLA 3 0 — PRÍJMY OD ZAMESTNANCOV****3 0 0 Dane a odvody**

## 3 0 0 0 Zdanenie odmien

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
33 400 000	31 450 000	29 241 147,03

*Poznámky*

Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie, a najmä jeho článok 12.

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 z 29. februára 1968, ktorým sa určujú podmienky a postup uplatňovania dane v prospech Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 8).

Nariadenie Rady (EÚ) 2016/300 z 29. februára 2016, ktorým sa určujú funkčné pozitky vysokopostavených verejných činiteľov EÚ (Ú. v. EÚ L 58, 4.3.2016, s. 1).

## 3 0 0 1 Osobitný príspevok z odmien

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
5 810 000	5 090 000	5 812 377,18

*Poznámky*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 66a.

Nariadenie Rady (EÚ) 2016/300 z 29. februára 2016, ktorým sa určujú funkčné pozitky vysokopostavených verejných činiteľov EÚ (Ú. v. EÚ L 58, 4.3.2016, s. 1).

**3 0 1 Príspevky do systému dôchodkového zabezpečenia**

## 3 0 1 0 Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
33 000 000	30 405 000	29 032 375,61

**KAPITOLA 3 0 — PRÍJMY OD ZAMESTNANCOV (pokračovanie)****3 0 1** (pokračovanie)**3 0 1 0** (pokračovanie)*Poznámky*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 83 ods. 2.

**3 0 1 1** Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä článok 4 a článok 11 ods. 2 jeho prílohy VIII.

**3 0 1 2** Príspevky zamestnancov, ktorí majú pracovné voľno, do systému dôchodkového zabezpečenia

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä článok 11 ods. 2 a článok 48 jeho prílohy VIII.

**KAPITOLA 3 1 — PRÍJMY SÚVISIACE S MAJETKOM****3 1 0** ***Predaj nehnuteľného majetku — Prípísané príjmy***

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tento článok je určený na zaúčtovanie príjmov z predaja nehnuteľného majetku, ktorý patrí inštitúciám.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 3 1 — PRÍJMY SÚVISIACE S MAJETKOM (pokračovanie)****3 1 1 Predaj iného majetku**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	2 800,—

*Poznámky*

Tento článok je určený na zaznamenanie príjmov, ktoré plynú z predaja alebo čiastočnej obmeny iného majetku, ktorý patrí inštitúciám.

**3 1 2 Prenájom a sprostredkovaný prenájom nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	488 890,93

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**KAPITOLA 3 2 — PRÍJMY Z DODÁVOK TOVARU, POSKYTOVANIA SLUŽIEB A USKUTOČNENIA STAVEBNÝCH PRÁC — PRIPÍSANÉ PRÍJMY****3 2 0 Príjmy z dodávok tovaru, poskytovania služieb a uskutočnenia stavebných prác — Pripísané príjmy****3 2 0 2 Príjmy z dodávok tovaru, poskytovania služieb a uskutočnenia stavebných prác pre iné inštitúcie, agentúry a orgány Únie — Pripísané príjmy**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**3 2 1 Náhrady iných inštitúcií alebo orgánov za diéty na služobné cesty — Pripísané príjmy**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

**KAPITOLA 3 2 — PRÍJMY Z DODÁVOK TOVARU, POSKYTOVANIA SLUŽIEB A USKUTOČNENIA STAVEBNÝCH PRÁC — PRIPÍSANÉ PRÍJMY** (pokračovanie)**3 2 1** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**3 2 2** **Príjmy od tretích strán za dodanie tovaru, poskytnutie služieb alebo uskutočnenie stavebných prác — Pripísané príjmy**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	973 440,61

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**KAPITOLA 3 3 — OSTATNÉ ADMINISTRATÍVNE PRÍJMY****3 3 0** **Vrátenie nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	24 976 330,26

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**3 3 1** **Príjmy na osobitný účel (príjmy z nadácií, dotácií, darov a odkazov v závetoch) — Pripísané príjmy**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.



EURÓPSKA RADA A RADA

## KAPITOLA 3 3 — OSTATNÉ ADMINISTRATÍVNE PRÍJMY (pokračovanie)

3 3 8 **Ostatné príjmy z administratívnych činností — Pripísané príjmy**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	3 521 349,33

*Poznámky*

Tento článok je určený na zaúčtovanie ostatných príspevkov a náhrad súvisiacich s administratívnymi činnosťami inštitúcií.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

3 3 9 **Ostatné príjmy z administratívnych činností**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tento článok je určený na zaúčtovanie ostatných príjmov z administratívnych činností.

**HLAVA 4**  
**FINANČNÉ PRÍJMY, ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY**

**KAPITOLA 4 0 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ A ÚČTOV****KAPITOLA 4 1 — ÚROKY Z OMEŠKANIA**

Článok Položka	Položka	Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022	%2022/2024
	KAPITOLA 4 0				
<b>4 0 0</b>	<i>Príjmy z investícií, poskytnutých úverov a bankových účtov</i>	p.m.	p.m.	0,—	
<b>4 0 9</b>	<i>Iné úroky a príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 4 0 — SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 4 1				
<b>4 1 0</b>	<i>Úroky z omeškania v súvislosti s vlastnými zdrojmi poskytovanými členskými štátmi</i>	p.m.	p.m.	0,—	
<b>4 1 9</b>	<i>Ostatné úroky z omeškania</i>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 4 1 — SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Hlava 4 — Súčet</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>	

**HLAVA 4**  
**FINANČNÉ PRÍJMY, ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY**

**KAPITOLA 4 0 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ A ÚČTOV****4 0 0 Príjmy z investícií, poskytnutých úverov a bankových účtov**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

**4 0 9 Iné úroky a príjmy**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1), a najmä jeho článok 99.

**KAPITOLA 4 1 — ÚROKY Z OMEŠKANIA****4 1 0 Úroky z omeškania v súvislosti s vlastnými zdrojmi poskytovanými členskými štátmi**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1), a najmä jeho článok 99.

## KAPITOLA 4 1 — ÚROKY Z OMEŠKANIA (pokračovanie)

## 4 1 9 Ostatné úroky z omeškania

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1), a najmä jeho článok 99.

## HLAVA 6

## PRÍJMY, PRÍSPEVKY A NÁHRADY SÚVISIACE S POLITIKAMI ÚNIE

## KAPITOLA 6 3 — MIGRÁCIA A RIADENIE HRANÍC

## KAPITOLA 6 6 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY

Článok Položka	Položka	Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022	%2022/2024
6 3 2	KAPITOLA 6 3				
	<b>Riadenie hraníc</b>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 6 3 — SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
6 6 8	KAPITOLA 6 6				
	<b>Ostatné príspevky a náhrady — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 6 6 — SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Hlava 6 — Súčet</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>	

## HLAVA 6

## PRÍJMY, PRÍSPEVKY A NÁHRADY SÚVISIACE S POLITIKAMI ÚNIE

## KAPITOLA 6 3 — MIGRÁCIA A RIADENIE HRANÍC

## 6 3 2 Riadenie hraníc

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Príspevok na administratívne náklady vyplývajúce z dohody z 18. mája 1999 uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstvom o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36), a najmä jeho článok 12.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## Právny základ

Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k Dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

## KAPITOLA 6 6 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY

## 6 6 8 Ostatné príspevky a náhrady — Pripísané príjmy

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tento článok je v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách určený na zaúčtovanie príjmov, ktoré nie sú uvedené v ostatných častiach hlavy 6, ktoré umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov na financovanie výdavkov, ku ktorým sú uvedené príjmy pripísané.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

EURÓPSKA RADA A RADA

## VÝDAVKY

## Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2024 a 2023) a plnenia (2022)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
<b>1</b>	<b>OSOBY PRACUJÚCE V INŠTITÚCIÁCH</b>			
1 0	ČLENOVIA INŠTITÚCIÍ	2 575 000	2 019 000	2 238 078,26
1 1	ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI	409 748 234	386 034 757	360 475 622,36
1 2	OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY	15 676 729	15 601 000	13 566 179,08
1 3	OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH	12 790 000	12 449 000	11 074 775,55
	<b>Hlava 1 — Súčet</b>	<b>440 789 963</b>	<b>416 103 757</b>	<b>387 354 655,25</b>
<b>2</b>	<b>BUDOVY, ZARIADENIA A PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY</b>			
2 0	BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY	59 969 180	59 203 000	64 975 234,82
2 1	INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE, VYBAVENIE A NÁBYTOK	60 465 980	59 531 000	61 735 553,52
2 2	PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY	115 656 000	113 071 000	84 525 120,68
	<b>Hlava 2 — Súčet</b>	<b>236 091 160</b>	<b>231 805 000</b>	<b>211 235 909,02</b>
<b>10</b>	<b>OSTATNÉ VÝDAVKY</b>			
10 0	PREDBEŽNE VYČLENENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY	p.m.	p.m.	0,—
10 1	REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Hlava 10 — Súčet</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>CELKOVÝ SÚČET</b>	<b>676 881 123</b>	<b>647 908 757</b>	<b>598 590 564,27</b>

**HLAVA 1**  
**OSOBY PRACUJÚCE V INŠTITÚCIÁCH**

**KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIÍ**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022	%2022/2024
	KAPITOLA 1 0				
<b>1 0 0</b>	<b>Platy a iné nároky</b>				
1 0 0 0	Základné platy				
	Nediferencované finančné prostriedky	415 000	400 000	366 947,88	88,42
1 0 0 1	Nároky, ktoré sa vzťahujú na predmetné pracovné miesto				
	Nediferencované finančné prostriedky	90 000	82 000	74 927,58	83,25
1 0 0 2	Nároky spojené s osobnou situáciou				
	Nediferencované finančné prostriedky	43 000	39 000	24 593,22	57,19
1 0 0 3	Sociálne zabezpečenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	22 000	20 000	13 970,22	63,50
1 0 0 4	Ostatné výdavky na riadenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 985 000	1 478 000	1 757 639,36	88,55
1 0 0 6	Nároky spojené s nástupom do služby, s preložením alebo s odchodom zo služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
1 0 0 7	Ročná úprava odmien				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Článok 1 0 0 — Súčet</b>	<b>2 555 000</b>	<b>2 019 000</b>	<b>2 238 078,26</b>	<b>87,60</b>
<b>1 0 1</b>	<b>Ukončenie služobného pomeru</b>				
1 0 1 0	Prechodné príspevky				
	Nediferencované finančné prostriedky	20 000	p.m.	0,—	
	<b>Článok 1 0 1 — Súčet</b>	<b>20 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>	



EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIÍ (pokračovanie)**  
**KAPITOLA 1 1 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022	%2022/2024
<b>1 0 2</b>	<b><i>Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky</i></b>				
1 0 2 0	Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky na zmeny v nárokoch				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 1 0 2 — Súčet	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 1 0 — SÚČET	2 575 000	2 019 000	2 238 078,26	86,92
	KAPITOLA 1 1				
<b>1 1 0</b>	<b><i>Platy a iné nároky</i></b>				
1 1 0 0	Základné platy				
	Nediferencované finančné prostriedky	305 603 234	288 855 757	273 821 557,61	89,60
1 1 0 1	Nároky, ktoré vyplývajú zo služobného poriadku a vzťahujú sa na predmetné pracovné miesto				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 866 000	1 831 000	1 405 910,22	75,34
1 1 0 2	Nároky, ktoré vyplývajú zo služobného poriadku a sú spojené s osobnou situáciou úradníka				
	Nediferencované finančné prostriedky	77 279 000	72 824 000	68 935 317,42	89,20
1 1 0 3	Sociálne poistenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	12 377 000	11 934 000	11 095 754,52	89,65
1 1 0 4	Opravné koeficienty				
	Nediferencované finančné prostriedky	153 000	153 000	68 249,86	44,61
1 1 0 5	Nadčasy				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 290 000	1 290 000	967 361,62	74,99
1 1 0 6	Nároky, ktoré vyplývajú zo služobného poriadku a sú spojené s nástupom do služby, s preložením a s odchodom zo služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 075 000	1 985 000	2 260 000,—	108,92

**KAPITOLA 1 1 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)**  
**KAPITOLA 1 2 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022	%2022/2024
<b>1 1 0</b>	(pokračovanie)				
1 1 0 7	Ročná úprava odmien				
	Nediferencované finančné prostriedky	6 775 000	4 899 000	0,—	
	Článok 1 1 0 — Súčet	407 418 234	383 771 757	358 554 151,25	88,01
<b>1 1 1</b>	<b>Odchod zo služby</b>				
1 1 1 0	Príspevky v prípade prepustenia zo služobných dôvodov (v súlade s článkami 41, 42 a 50 služobného poriadku)				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 330 000	2 263 000	1 921 471,11	82,47
1 1 1 1	Príspevky pri ukončení výkonu služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
1 1 1 2	Práva bývalých generálnych tajomníkov				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.		
	Článok 1 1 1 — Súčet	2 330 000	2 263 000	1 921 471,11	82,47
	<b>KAPITOLA 1 1 — SÚČET</b>	<b>409 748 234</b>	<b>386 034 757</b>	<b>360 475 622,36</b>	<b>87,97</b>
	<b>KAPITOLA 1 2</b>				
<b>1 2 0</b>	<b>Ostatní zamestnanci a externé služby</b>				
1 2 0 0	Ostatní zamestnanci				
	Nediferencované finančné prostriedky	12 711 729	12 554 000	11 372 215,16	89,46
1 2 0 1	Vyslaní národní experti				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 439 000	1 334 000	1 052 986,07	73,17
1 2 0 2	Stáže				
	Nediferencované finančné prostriedky	860 000	825 000	754 530,57	87,74
1 2 0 3	Externé služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	326 000	322 000	226 724,41	69,55

EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 1 2 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY (pokračovanie)**  
**KAPITOLA 1 3 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022	%2022/2024
<b>1 2 0</b>	<i>(pokračovanie)</i>				
1 2 0 4	Doplňkové služby pre prekladateľskú službu				
	Nediferencované finančné prostriedky	125 000	406 000	159 722,87	127,78
1 2 0 7	Ročná úprava odmien				
	Nediferencované finančné prostriedky	215 000	160 000	0,—	
	Článok 1 2 0 — Súčet	15 676 729	15 601 000	13 566 179,08	86,54
	KAPITOLA 1 2 — SÚČET	15 676 729	15 601 000	13 566 179,08	86,54
	KAPITOLA 1 3				
<b>1 3 0</b>	<b>Výdavky súvisiace s personálnym riadením</b>				
1 3 0 0	Rôzne výdavky na prijímanie zamestnancov do služobného pomeru				
	Nediferencované finančné prostriedky	161 000	158 000	103 907,25	64,54
1 3 0 1	Profesijný rozvoj				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 214 000	2 518 000	2 158 055,08	97,47
	Článok 1 3 0 — Súčet	2 375 000	2 676 000	2 261 962,33	95,24
<b>1 3 1</b>	<b>Opatrenia na pomoc zamestnancom inštitúcií</b>				
1 3 1 0	Osobitná pomoc				
	Nediferencované finančné prostriedky	25 000	25 000	10 795,17	43,18
1 3 1 1	Spoločenské vzťahy medzi zamestnancami				
	Nediferencované finančné prostriedky	138 000	133 000	49 000,—	35,51
1 3 1 2	Doplňková pomoc osobám so zdravotným postihnutím				
	Nediferencované finančné prostriedky	248 000	250 000	190 595,50	76,85
1 3 1 3	Ostatné výdavky na sociálnu starostlivosť				
	Nediferencované finančné prostriedky	75 000	74 000	36 600,—	48,80
	Článok 1 3 1 — Súčet	486 000	482 000	286 990,67	59,05

**KAPITOLA 1 3 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH** (pokračovanie)

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022	%2022/2024
<b>1 3 2</b>	<b>Činnosti, ktoré sa týkajú všetkých zamestnancov inštitúcií</b>				
1 3 2 0	Lekárska služba				
	Nediferencované finančné prostriedky	598 000	720 000	380 202,66	63,58
1 3 2 1	Reštaurácie a jedálne				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
1 3 2 2	Detské jasle a centrá				
	Nediferencované finančné prostriedky	3 259 000	2 956 000	2 775 000,—	85,15
1 3 2 3	Medziinštitucionálna spolupráca v oblasti personálneho riadenia				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 460 000	1 260 000	875 773,25	59,98
	<b>Článok 1 3 2 — Súčet</b>	<b>5 317 000</b>	<b>4 936 000</b>	<b>4 030 975,91</b>	<b>75,81</b>
<b>1 3 3</b>	<b>Služobné cesty</b>				
1 3 3 1	Výdavky na služobné cesty pracovníkov Generálneho sekretariátu Rady				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 912 000	2 855 000	2 694 846,64	92,54
1 3 3 2	Cestovné výdavky zamestnancov súvisiace s Európskou radou				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 700 000	1 500 000	1 800 000,—	105,88
	<b>Článok 1 3 3 — Súčet</b>	<b>4 612 000</b>	<b>4 355 000</b>	<b>4 494 846,64</b>	<b>97,46</b>
<b>1 3 4</b>	<b>Príspevok pre akreditované európske školy (typ II)</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>KAPITOLA 1 3 — SÚČET</b>	<b>12 790 000</b>	<b>12 449 000</b>	<b>11 074 775,55</b>	<b>86,59</b>
	<b>Hlava 1 — Súčet</b>	<b>440 789 963</b>	<b>416 103 757</b>	<b>387 354 655,25</b>	<b>87,88</b>

**HLAVA 1**  
**OSOBY PRACUJÚCE V INŠTITÚCIÁCH**

**KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIÍ****1 0 0 Platy a iné nároky****1 0 0 0 Základné platy***Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
415 000	400 000	366 947,88

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie základného platu predsedu Európskej rady.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EÚ) 2016/300 z 29. februára 2016, ktorým sa určujú funkčné požitky vysokopostavených verejných činiteľov EÚ (Ú. v. EÚ L 58, 4.3.2016, s. 1).

**1 0 0 1 Nároky, ktoré sa vzťahujú na predmetné pracovné miesto***Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
90 000	82 000	74 927,58

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nárokov predsedu Európskej rady, ktoré sa vzťahujú na predmetné pracovné miesto.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EÚ) 2016/300 z 29. februára 2016, ktorým sa určujú funkčné požitky vysokopostavených verejných činiteľov EÚ (Ú. v. EÚ L 58, 4.3.2016, s. 1).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIÍ (pokračovanie)****1 0 0** (pokračovanie)

1 0 0 2 Nároky spojené s osobnou situáciou

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
43 000	39 000	24 593,22

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nárokov spojených s osobnou situáciou predsedu Európskej rady.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EÚ) 2016/300 z 29. februára 2016, ktorým sa určujú funkčné požitky vysokopostavených verejných činiteľov EÚ (Ú. v. EÚ L 58, 4.3.2016, s. 1).

1 0 0 3 Sociálne zabezpečenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
22 000	20 000	13 970,22

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov zamestnávateľa na poistenie za predsedu Európskej rady.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EÚ) 2016/300 z 29. februára 2016, ktorým sa určujú funkčné požitky vysokopostavených verejných činiteľov EÚ (Ú. v. EÚ L 58, 4.3.2016, s. 1).

EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIÍ (pokračovanie)****1 0 0** (pokračovanie)

1 0 0 4 Ostatné výdavky na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
1 985 000	1 478 000	1 757 639,36

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- cestovných výdavkov a súvisiacich diét a dodatočných alebo mimoriadnych výdavkov vzniknutých počas služobných ciest predsedu Európskej rady,
- výdavkov na reprezentáciu predsedu Európskej rady, ktoré súvisia s plnením jeho povinností a ako súčasť aktivít uvedenej inštitúcie,
- prechodných výdavkov, ktoré súvisia s prevzatím úradu predsedu Európskej rady alebo opustením tohto úradu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

1 0 0 6 Nároky spojené s nástupom do služby, s preložením alebo s odchodom zo služby

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nárokov predsedu Európskej rady spojených s nástupom do služby, preložením alebo odchodom zo služby.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

1 0 0 7 Ročná úprava odmien

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

**KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIÍ (pokračovanie)****1 0 0** (pokračovanie)

1 0 0 7 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie finančných dôsledkov zmien v odmeňovaní predsedu Európskej rady.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**1 0 1 Ukončenie služobného pomeru**

1 0 1 0 Prechodné príspevky

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
20 000	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie prechodných príspevkov pre predsedu Európskej rady.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EÚ) 2016/300 z 29. februára 2016, ktorým sa určujú funkčné požitky vysokopostavených verejných činiteľov EÚ (Ú. v. EÚ L 58, 4.3.2016, s. 1).

**1 0 2 Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky**

1 0 2 0 Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky na zmeny v nárokoch

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—



EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIÍ (pokračovanie)****1 0 2** (pokračovanie)

1 0 2 0 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie finančných dôsledkov zmien v nárokoch predsedu Európskej rady.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EÚ) 2016/300 z 29. februára 2016, ktorým sa určujú funkčné požitky vysokopostavených verejných činiteľov EÚ (Ú. v. EÚ L 58, 4.3.2016, s. 1).

**KAPITOLA 1 1 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI***Poznámky*

Rozpočtové prostriedky uvedené v tejto kapitole sú stanovené na základe plánu pracovných miest Európskej rady a Rady na rozpočtový rok.

Platy, príspevky a platby sa znížili paušálne o 2 %, aby sa zohľadnila skutočnosť, že nie všetky pracovné miesta uvedené v pláne pracovných miest sú vždy obsadené.

**1 1 0** **Platy a iné nároky**

1 1 0 0 Základné platy

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
305 603 234	288 855 757	273 821 557,61

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie základných plátov, nevyužitých ročných dovolení a príspevkov za riadenie úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach uvedených v pláne pracovných miest.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**KAPITOLA 1 1 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)****1 1 0** (pokračovanie)

1 1 0 0 (pokračovanie)

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

1 1 0 1 Nároky, ktoré vyplývajú zo služobného poriadku a vzťahujú sa na predmetné pracovné miesta

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
1 866 000	1 831 000	1 405 910,22

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na nasledujúce výdavky súvisiace s úradníkmi a dočasnými zamestnancami na pracovných miestach uvedených v pláne pracovných miest:

- sekretárske príspevky,
- príspevky na ubytovanie a dopravu,
- pevne stanovené paušálne príspevky na miestnu dopravu,
- príspevky za prácu na zmeny alebo za pohotovosť na pracovisku alebo doma,
- iné príspevky a náhrady,
- nadčasy (šoféri, bezpečnostní pracovníci a sekretariát generálneho tajomníka a predsedu Európskej rady).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 1 1 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI** (pokračovanie)**1 1 0** (pokračovanie)

## 1 1 0 2 Nároky, ktoré vyplývajú zo služobného poriadku a sú spojené s osobnou situáciou úradníka

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
77 279 000	72 824 000	68 935 317,42

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na nasledujúce výdavky súvisiace s úradníkmi a dočasnými zamestnancami na pracovných miestach uvedených v pláne pracovných miest:

- príspevky na expatriáciu a na bydlisko v zahraničí,
- príspevky na domácnosť, nezaopatrené dieťa a vzdelanie,
- príspevky na rodičovskú alebo rodinnú dovolenku,
- príspevky na cestovné výdavky úradníkov alebo dočasných zamestnancov, ich manželiek/manželov alebo závislých osôb z miesta výkonu práce do miesta pôvodu,
- iné príspevky a prídavky.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

## 1 1 0 3 Sociálne poistenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
12 377 000	11 934 000	11 095 754,52

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na nasledujúce výdavky súvisiace s úradníkmi a dočasnými zamestnancami na pracovných miestach uvedených v pláne pracovných miest:

- zdravotné a úrazové poistenie, poistenie pre prípad choroby z povolania a iné náklady na sociálne zabezpečenie,

**KAPITOLA 1 1 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI** (pokračovanie)**1 1 0** (pokračovanie)

1 1 0 3 (pokračovanie)

— poistenie v nezamestnanosti dočasných zamestnancov, ako aj odvody inštitúcie za dočasných zamestnancov do fondov systému dôchodkového zabezpečenia v krajine ich pôvodu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

1 1 0 4 Opravné koeficienty

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
1 53 000	1 53 000	68 249,86

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené pre úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach uvedených v pláne pracovných miest na vyrovnanie dôsledkov úprav plátov a na časť zárobku prevedeného do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

1 1 0 5 Nadčasy

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
1 290 000	1 290 000	967 361,62

EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 1 1 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI** (pokračovanie)**1 1 0** (pokračovanie)

1 1 0 5 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na odmeny za nadčasy podľa podmienok stanovených v právnom základe.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 56 a príloha VI.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

1 1 0 6 Nároky, ktoré vyplývajú zo služobného poriadku a sú spojené s nástupom do služby, s preložením a s odchodom zo služby

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
2 075 000	1 985 000	2 260 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- cestovných výdavkov úradníkov a dočasných zamestnancov (vrátane ich rodinných príslušníkov) spojených s nástupom do služby, s odchodom zo služby a s preložením, ktoré si vyžadujú zmenu miesta výkonu práce,
- príspevkov na usídlenie a presídlenie a nákladov na sťahovanie úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí musia pri nástupe do služby alebo zmene pracoviska zmeniť bydlisko, ako aj pri ukončení výkonu služby a následnom presídlení na iné miesto,
- denných diét pre úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí predložia dôkaz, že pri nástupe do služby alebo pri preradení na nové pracovné miesto musia zmeniť miesto svojho bydliska,
- odchodného pre úradníka v skúšobnej lehote, ktorý bol prepustený z dôvodu zjavne neuspokojivého pracovného výkonu,
- náhrady pre dočasného zamestnanca, ktorého zmluvu ukončila inštitúcia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**KAPITOLA 1 1 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI** (pokračovanie)**1 1 0** (pokračovanie)

1 1 0 6 (pokračovanie)

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

1 1 0 7 Ročná úprava odmien

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
6 775 000	4 899 000	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie finančných dôsledkov zmien v odmeňovaní úradníkov a dočasných zamestnancov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**1 1 1** **Odchod zo služby**

1 1 1 0 Príspevky v prípade prepustenia zo služobných dôvodov (v súlade s článkami 41, 42 a 50 služobného poriadku)

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
2 330 000	2 263 000	1 921 471,11

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov, ktoré sa vyplácajú úradníkom:

- ktorí boli v dôsledku opatrenia na zníženie počtu pracovných miest v inštitúciách zaradení mimo aktívnej služby,
- v platovej triede AD 16 alebo AD 15, ktorých zo služobných dôvodov odvolajú z výkonu funkcie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie príspevkov zamestnávateľa na zdravotné poistenie a na vyrovnanie dôsledkov uplatnenia opravných koeficientov na tieto príspevky.

EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 1 1 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI** (pokračovanie)**1 1 1** (pokračovanie)

1 1 1 0 (pokračovanie)

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

1 1 1 1 Príspevky pri ukončení výkonu služby

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- príspevkov, ktoré sa vyplácajú podľa služobného poriadku alebo nariadenia (ES, Euratom) č. 1747/2002,
- príspevkov zamestnávateľa na zdravotné poistenie zamestnancov poberajúcich príspevky,
- vyrovnania dôsledkov úprav rôznych príspevkov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1747/2002 z 30. septembra 2002, ktorým sa v rámci modernizácie Rady zavádzajú osobitné opatrenia na ukončenie služby úradníkov Európskych spoločenstiev vymenovaných na vytvorené pracovné miesto v Rade Európskej únie (Ú. v. ES L 264, 2.10.2002, s. 5).

1 1 1 2 Práva bývalých generálnych tajomníkov

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	

**KAPITOLA 1 1 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)****1 1 1** (pokračovanie)

1 1 1 2 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie starobných dôchodkov bývalých generálnych tajomníkov inštitúcií.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EÚ) 2016/300 z 29. februára 2016, ktorým sa určujú funkčné požitky vysokopostavených verejných činiteľov EÚ (Ú. v. EÚ L 58, 4.3.2016, s. 1).

**KAPITOLA 1 2 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY****1 2 0** **Ostatní zamestnanci a externé služby**

1 2 0 0 Ostatní zamestnanci

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
12 711 729	12 554 000	11 372 215,16

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie odmeňovania ostatných zamestnancov vrátane pomocných, zmluvných a miestnych zamestnancov a osobitných poradcov (v zmysle Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie), príspevkov zamestnávateľa do rôznych systémov sociálneho zabezpečenia, ako aj na vyrovnanie dôsledkov použitia opravných koeficientov na úpravu odmien týchto zamestnancov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.



EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 1 2 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY** (pokračovanie)**1 2 0** (pokračovanie)

1 2 0 1 Vyslaní národní experti

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
1 439 000	1 334 000	1 052 986,07

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov a administratívnych nákladov pre vyslaných národných expertov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/1027 z 23. júna 2015 o pravidlách vysielania expertov na Generálny sekretariát Rady a zrušení rozhodnutia 2007/829/ES (Ú. v. EÚ L 163, 30.6.2015, s. 40).

1 2 0 2 Stáže

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
860 000	825 000	754 530,57

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie grantu, výdavkov na študijný pobyt a výdavkov na služobné cesty pre stážistov, ako aj na úrazové a zdravotné poistenie počas stáže v súlade s právnym základom.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Rozhodnutie Generálneho tajomníka Rady č. 40/17 o pravidlách týkajúcich sa stáží na Generálnom sekretariáte Rady Európskej únie.

**KAPITOLA 1 2 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY** (pokračovanie)**1 2 0** (pokračovanie)

1 2 0 3 Externé služby

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
326 000	322 000	226 724,41

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých služieb, ktoré vykonávajú ľudia mimo inštitúcií, a najmä:

- dočasní zamestnanci pre rôzne služby,
- pomocní zamestnanci pre zasadnutia v Luxemburgu a Štrasburgu,
- bezpečnostné previerky týkajúce sa zamestnancov,
- experti v oblasti pracovných podmienok.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

1 2 0 4 Doplnkové služby pre prekladateľskú službu

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
125 000	406 000	159 722,87

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s prekladateľskými službami poskytnutými externými prekladateľskými agentúrami s cieľom riešiť občasné prípady pracovného preťaženia lingvistického servisu Rady na jednej strane a overiť preklady dohôd, zmlúv a iných dojednaní s tretími krajinami v jazykoch, ktoré nie sú jazykmi Únie, na strane druhej. Tieto rozpočtové prostriedky sú taktiež určené na pokrytie rozvojových projektov Rady v oblasti prekladov.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú aj výdavky na akékoľvek práce, ktoré Rada zadáva Prekladateľskému stredisku pre orgány Európskej únie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 1 2 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY (pokračovanie)****1 2 0** (pokračovanie)

1 2 0 7 Ročná úprava odmien

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
215 000	160 000	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie finančných dôsledkov zmien v odmeňovaní ostatných zamestnancov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**KAPITOLA 1 3 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH****1 3 0** **Výdavky súvisiace s personálnym riadením**

1 3 0 0 Rôzne výdavky na prijímanie zamestnancov do služobného pomeru

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
161 000	158 000	103 907,25

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na organizovanie výberových konaní, ktoré sú ustanovené v článku 3 rozhodnutia 2002/621/ES, náhradu cestovných a pobytových nákladov kandidátov pozvaných na vstupný pohovor a vstupnú lekársku prehliadku,
- výdavky na organizáciu výberových konaní na prijímanie dočasných, pomocných a miestnych zamestnancov,
- výdavkov spojených s prácou výberových komisií a panelov, najmä výdavkov na špecializované testy používané na zhodnotenie kompetencií kandidátov; v prípadoch, ktoré sú riadne odôvodnené prevádzkovými požiadavkami, a po porade s Európskym úradom pre výber pracovníkov sa tieto rozpočtové prostriedky môžu použiť aj na výberové konania organizované samotnými inštitúciami,
- výdavkov na organizáciu presunu zamestnancov na iné pracovisko,
- ostatných nákladov spojených s prijímaním zamestnancov do služobného pomeru a mobilitou, ako sú napríklad náklady na poradenské služby a zverejňovanie voľných pracovných miest.

**KAPITOLA 1 3 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH** (pokračovanie)**1 3 0** (pokračovanie)

1 3 0 0 (pokračovanie)

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady, Komisie, Súdneho dvora, Dvora audítorov, Hospodárskeho a sociálneho výboru, Výboru regiónov a Európskeho ombudsmana 2002/620/ES z 25. júla 2002 o založení Úradu pre výber pracovníkov Európskych spoločností (Ú. v. ES L 197, 26.7.2002, s. 53).

Rozhodnutie generálnych tajomníkov Európskeho parlamentu, Rady, Komisie, tajomníka Súdneho dvora, generálnych tajomníkov Dvora audítorov, Hospodárskeho a sociálneho výboru, Výboru regiónov a zástupcu Európskeho ombudsmana 2002/621/ES z 25. júla 2002 o organizácii a činnosti Úradu pre výber pracovníkov Európskych spoločností (Ú. v. ES L 197, 26.7.2002, s. 56).

1 3 0 1 Profesijný rozvoj

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
2 214 000	2 518 000	2 158 055,08

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- podpory rozvoja zamestnancov vrátane odbornej prípravy, odborného poradenstva, vzdelávacích podujatí, facilitácie, testovania schopností, certifikácie a vyhodnotenia spätnej väzby, ktoré sa uskutočňujú interne v rámci Generálneho sekretariátu Rady, medziinštitucionálne alebo ktoré vykonáva externá organizácia,
- platieb ročných poplatkov za členstvo v profesijných organizáciách a iných súvisiacich poplatkov,
- konzultácií v oblasti ľudských zdrojov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 24a.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 1 3 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH (pokračovanie)****1 3 1 Opatrenia na pomoc zamestnancom inštitúcií**

## 1 3 1 0 Osobitná pomoc

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
25 000	25 000	10 795,17

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pomoc úradníkom a iným zamestnancom, ktorí sa nachádzajú vo veľmi zložitej situácii.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 24 a 76.

## 1 3 1 1 Spoločenské vzťahy medzi zamestnancami

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
138 000	133 000	49 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich so spoločenskými vzťahmi medzi zamestnancami.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 1 3 1 2 Doplnková pomoc osobám so zdravotným postihnutím

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
248 000	250 000	190 595,50

**KAPITOLA 1 3 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH** (pokračovanie)**1 3 1** (pokračovanie)

1 3 1 2 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú v rámci politiky zameranej na pomoc osobám so zdravotným postihnutím určené týmto kategóriám osôb so zdravotným postihnutím:

- úradníkom v aktívnom služobnom pomere,
- manželom/manželkám úradníkov v aktívnom služobnom pomere,
- všetkým nezaopatreným deťom v zmysle Služobného poriadku úradníkov Európskej únie.

Slúžia na náhradu riadne odôvodnených výdavkov nesúvisiacich s lekárskou starostlivosťou, priznaných za nevyhnutné následky zdravotného postihnutia v rámci možností rozpočtových zdrojov, ktoré sú k dispozícii, a po vyčerpaní všetkých nárokov na národnej úrovni v krajine trvalého pobytu alebo pôvodu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

1 3 1 3 Ostatné výdavky na sociálnu starostlivosť

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
75 000	74 000	36 600,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie ostatných výdavkov na sociálnu starostlivosť pre zamestnancov a ich rodiny.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**1 3 2 Činnosti, ktoré sa týkajú všetkých zamestnancov inštitúcií**

1 3 2 0 Lekárska služba

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
598 000	720 000	380 202,66

EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 1 3 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH** (pokračovanie)**1 3 2** (pokračovanie)

1 3 2 0 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie najmä:

- výdavkov na zdravotnú starostlivosť spojených s inštitúciami,
- prevádzkových nákladov na ošetrovne, výdavkov súvisiacich so spotrebným materiálom, starostlivosťou a zdravotníckym vybavením,
- výdavkov súvisiacich s lekáorskými prehliadkami (vstupné aj ročné prehliadky),
- výdavkov na posudkové komisie a využívanie odborníkov,
- výdavkov súvisiacich s okuliarmi na prácu s počítačom.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Vnútoraná smernica č. 2/2010, ktorú prijal generálny tajomník a ktorá sa týka náhrad výdavkov súvisiacich s okuliarmi na prácu s počítačom.

1 3 2 1 Reštaurácie a jedálne

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie odmeny za služby, ktoré poskytuje prevádzkovateľ reštaurácií a jedální.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

1 3 2 2 Detské jasle a centrá

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
3 259 000	2 956 000	2 775 000,—

**KAPITOLA 1 3 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH (pokračovanie)****1 3 2** (pokračovanie)

1 3 2 2 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- príspevku Rady na náhradu nákladov detského centra a ostatných jaslí a detských centier (zaplatia sa Komisii),
- prevádzkových nákladov na detské jasle Rady.

Príjmy z rodičovských príspevkov a z príspevkov organizácií, ktoré zamestnávajú rodičov, vedú k pripísaným príjmom.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 915 000 EUR.

1 3 2 3 Medziinštitucionálna spolupráca v oblasti personálneho riadenia

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
1 460 000	1 260 000	875 773,25

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na dohody o úrovni poskytovaných služieb súvisiace so službami riadenia zamestnancov, ktoré fakturuje Komisia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**1 3 3 Služobné cesty**

1 3 3 1 Výdavky na služobné cesty pracovníkov Generálneho sekretariátu Rady

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
2 912 000	2 855 000	2 694 846,64



EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 1 3 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH** (pokračovanie)**1 3 3** (pokračovanie)

1 3 3 1 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na služobné cesty a cestovných výdavkov zamestnancov Generálneho sekretariátu Rady súvisiacich s ich úlohami spolu s cestovnými nákladmi a diétami počas služobných ciest a dodatočnými alebo mimoriadnymi nákladmi, ktoré súvisia so služobnými cestami.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä články 11, 12 a 13 jeho prílohy VII.

1 3 3 2 Cestovné výdavky zamestnancov súvisiace s Európskou radou

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
1 700 000	1 500 000	1 800 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na služobné cesty a cestovných výdavkov kabinetu a ostatných zamestnancov predsedu Európskej rady spojené s osobitnými aktivitami Európskej rady spolu s cestovnými nákladmi a diétami počas služobných ciest a dodatočnými alebo mimoriadnymi nákladmi, ktoré súvisia so služobnými cestami.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä články 11, 12 a 13 jeho prílohy VII.

**1 3 4 Príspevok pre akreditované európske školy (typ II)***Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

**KAPITOLA 1 3 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH** (pokračovanie)**1 3 4** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevku Rady európskym školám typu II akreditovaným Radou guvernérov európskych škôl alebo na úhradu Komisii za príspevok európskym školám typu II, ktoré majú akreditáciu od Najvyššej rady európskych škôl, v súlade s dohodou o poskytovaní služieb uzatvorenou s Komisiou. Tieto prostriedky pokrývajú náklady týkajúce sa detí zamestnancov Rady podliehajúcich Služobnému poriadku, ktoré sú do uvedených škôl zapísané.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Rozhodnutie Komisie z 1. augusta 2013 o nadobudnutí účinnosti príspevku EÚ vyplácaného školám akreditovaným Radou guvernérov európskych škôl v pomere k počtu ich žiakov, ktorí sú deťmi zamestnancov EÚ, ktorým sa nahrádza rozhodnutie Komisie K(2009) 7719 zmenené rozhodnutím Komisie K(2010) 7993 (Ú. v. EÚ C 222, 2.8.2013, s. 8).

EURÓPSKA RADA A RADA

**HLAVA 2**  
**BUDOVY, ZARIADENIA A PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY**

**KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022	%2022/2024
	KAPITOLA 2 0				
<b>2 0 0</b>	<b>Budovy</b>				
2 0 0 0	Nájomné				
	Nediferencované finančné prostriedky	444 000	444 000	257 266,20	57,94
2 0 0 1	Ročné splátky nájomného				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
2 0 0 2	Nadobúdanie nehnuteľného majetku				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
2 0 0 3	Zariadenie priestorov a inštalácia				
	Nediferencované finančné prostriedky	8 437 000	10 171 000	9 008 387,52	106,77
2 0 0 4	Práce na zaručenie bezpečnosti priestorov				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 126 000	2 142 000	2 970 526,83	139,72
2 0 0 5	Výdavky, ktoré predchádzajú nadobudnutie, výstavbu a zariadenie budov				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 210 000	1 083 000	309 492,02	25,58
	Článok 2 0 0 — Súčet	12 217 000	13 840 000	12 545 672,57	102,69
<b>2 0 1</b>	<b>Výdavky týkajúce sa budov</b>				
2 0 1 0	Upratovanie a údržba				
	Nediferencované finančné prostriedky	21 141 000	19 036 000	18 369 904,10	86,89
2 0 1 1	Voda, plyn, elektrická energia a vykurovanie				
	Nediferencované finančné prostriedky	6 340 180	6 302 000	15 845 002,06	249,91
2 0 1 2	Bezpečnosť a stráženie budov				
	Nediferencované finančné prostriedky	19 133 000	18 758 000	17 184 995,95	89,82
2 0 1 3	Poistenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	630 000	622 000	587 383,28	93,24

**KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY (pokračovanie)**  
**KAPITOLA 2 1 — INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE, VYBAVENIE A NÁBYTOK**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022	%2022/2024
<b>2 0 1</b>	(pokračovanie)				
2 0 1 4	Ostatné výdavky súvisiace s budovami				
	Nediferencované finančné prostriedky	508 000	645 000	442 276,86	87,06
	Článok 2 0 1 — Súčet	47 752 180	45 363 000	52 429 562,25	109,80
	KAPITOLA 2 0 — SÚČET	59 969 180	59 203 000	64 975 234,82	108,35
	KAPITOLA 2 1				
<b>2 1 0</b>	<b>Výpočtová technika a telekomunikácie</b>				
2 1 0 0	Nadobudnutie vybavenia a softvéru				
	Nediferencované finančné prostriedky	14 679 000	14 085 000	16 630 807,19	113,30
2 1 0 1	Externá pomoc pri prevádzke a vývoji počítačových systémov				
	Nediferencované finančné prostriedky	29 278 000	29 376 000	29 594 965,51	101,08
2 1 0 2	Údržba vybavenia a softvéru				
	Nediferencované finančné prostriedky	8 361 000	7 867 000	6 975 474,63	83,43
2 1 0 3	Telekomunikácie				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 676 000	1 495 000	1 716 304,59	102,40
	Článok 2 1 0 — Súčet	53 994 000	52 823 000	54 917 551,92	101,71
<b>2 1 1</b>	<b>Nábytok</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 044 980	1 051 000	980 995,49	93,88
<b>2 1 2</b>	<b>Technické zariadenie a vybavenie</b>				
2 1 2 0	Nákup a výmena technického zariadenia a vybavenia				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 793 000	2 150 000	2 291 799,62	127,82
2 1 2 1	Externá pomoc pri prevádzke a vývoji technických zariadení a vybavenia				
	Nediferencované finančné prostriedky	102 000	100 000	73 537,—	72,10

EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 2 1 — INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE, VYBAVENIE A NÁBYTOK (pokračovanie)**  
**KAPITOLA 2 2 — PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022	%2022/2024
<b>2 1 2</b>	(pokračovanie)				
2 1 2 2	Nájom, údržba a opravy technického zariadenia a vybavenia				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 358 000	1 327 000	958 421,98	70,58
	Článok 2 1 2 — Súčet	3 253 000	3 577 000	3 323 758,60	102,18
<b>2 1 3</b>	<b>Doprava</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 174 000	2 080 000	2 513 247,51	115,60
	KAPITOLA 2 1 — SÚČET	60 465 980	59 531 000	61 735 553,52	102,10
	KAPITOLA 2 2				
<b>2 2 0</b>	<b>Zasadnutia a konferencie</b>				
2 2 0 0	Cestovné výdavky delegácií				
	Nediferencované finančné prostriedky	15 505 000	15 505 000	5 579 200,—	35,98
2 2 0 1	Rôzne cestovné výdavky				
	Nediferencované finančné prostriedky	509 000	500 000	267 673,22	52,59
2 2 0 2	Výdavky na tlmočenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	81 600 000	80 000 000	61 391 388,50	75,23
2 2 0 3	Výdavky na reprezentáciu				
	Nediferencované finančné prostriedky	185 000	195 000	142 772,26	77,17
2 2 0 4	Rôzne výdavky na zasadnutia				
	Nediferencované finančné prostriedky	5 185 000	5 305 000	4 241 652,94	81,81
2 2 0 5	Organizovanie konferencií, kongresov a zasadnutí				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 652 000	1 090 000	2 920 536,75	176,79
	Článok 2 2 0 — Súčet	104 636 000	102 595 000	74 543 223,67	71,24

**KAPITOLA 2 2 — PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY (pokračovanie)**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022	%2022/2024
<b>2 2 1</b>	<b>Informačné činnosti</b>				
2 2 1 0	Výdavky na dokumentáciu a knižnicu				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 823 000	2 885 000	2 760 606,34	97,79
2 2 1 1	Úradný vestník				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
2 2 1 2	Všeobecné publikácie				
	Nediferencované finančné prostriedky	310 000	268 000	345 000,—	111,29
2 2 1 3	Informačná činnosť a verejné podujatia				
	Nediferencované finančné prostriedky	6 500 000	5 951 000	5 185 216,94	79,77
	<b>Článok 2 2 1 — Súčet</b>	<b>9 633 000</b>	<b>9 104 000</b>	<b>8 290 823,28</b>	<b>86,07</b>
<b>2 2 3</b>	<b>Rôzne výdavky</b>				
2 2 3 0	Kancelárske potreby				
	Nediferencované finančné prostriedky	398 000	398 000	503 675,54	126,55
2 2 3 1	Poštové poplatky				
	Nediferencované finančné prostriedky	35 000	35 000	50 000,—	142,86
2 2 3 2	Výdavky na štúdie, prieskumy a konzultácie				
	Nediferencované finančné prostriedky	45 000	45 000	15 000,—	33,33
2 2 3 3	Medziinštitucionálna spolupráca				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
2 2 3 4	Sťahovanie				
	Nediferencované finančné prostriedky	33 000	33 000	30 478,20	92,36
2 2 3 5	Poplatky za finančné služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	15 000	20 000	8 000,—	53,33
2 2 3 6	Náklady na právne zastupovanie a poradenstvo, škody, náhrady				
	Nediferencované finančné prostriedky	550 000	550 000	850 000,—	154,55



**HLAVA 2**  
**BUDOVY, ZARIADENIA A PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY**

**KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY****2 0 0 Budovy****2 0 0 0 Nájomné**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
444 000	444 000	257 266,20

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nájmu budov a daní z nehnuteľného majetku, ktorý využívajú inštitúcie, ako aj nájmu zasadacích miestností, skladov a priestorov na parkovanie:

- priestory využívané v Bruseli,
- priestory využívané v Luxemburgu (Európske kongresové centrum Luxemburg).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 300 000 EUR.

Tým, že sa zohľadnili odhadované pripísané príjmy, žiadostí o rozpočtové prostriedky je menej.

**2 0 0 1 Ročné splátky nájomného**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie ročných splátok nájomného za budovy alebo časti budov stanovených na základe súčasných alebo pripravovaných nájomných zmlúv.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.



EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY** (pokračovanie)**2 0 0** (pokračovanie)

2 0 0 2 Nadobúdanie nehnuteľného majetku

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nadobúdanie nehnuteľného majetku.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 0 0 3 Zariadenie priestorov a inštalácia

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
8 437 000	10 171 000	9 008 387,52

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na zariadenie priestorov, a najmä na:

- zariadenie a úpravu priestorov v súlade s prevádzkovými požiadavkami,
- úpravu priestorov a technických zariadení v súlade s platnými požiadavkami a normami o bezpečnosti a ochrane zdravia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 0 0 4 Práce na zaručenie bezpečnosti priestorov

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
2 126 000	2 142 000	2 970 526,83

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na zariadenie budov týkajúce sa fyzickej a materiálnej bezpečnosti osôb a majetku.

**KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY** (pokračovanie)**2 0 0** (pokračovanie)**2 0 0 4** (pokračovanie)

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 0 0 5** Výdavky, ktoré predchádzajú nadobudnutie, výstavbu a zariadenie budov

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
1 210 000	1 083 000	309 492,02

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené okrem iného na pokrytie nákladov prínosu odborníkov k štúdiám o úpravách a rozšírení budov inštitúcií.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 0 1** **Výdavky týkajúce sa budov****2 0 1 0** Upratovanie a údržba

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
21 141 000	19 036 000	18 369 904,10

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie týchto nákladov na upratovanie a údržbu:

- upratovanie budov,
- rôzne údržby a opravy,
- technické pomôcky,
- zmluvy na údržbu rôzneho technického zariadenia (klimatizácia, kúrenie, manipulácia s odpadom, výťahy, elektrické a bezpečnostné vybavenie),
- údržba záhrad a rastlín.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY** (pokračovanie)**2 0 1** (pokračovanie)

## 2 0 1 1 Voda, plyn, elektrická energia a vykurovanie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
6 340 180	6 302 000	15 845 002,06

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na vodu, plyn, elektrickú energiu a vykurovanie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 2 0 1 2 Bezpečnosť a stráženie budov

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
19 133 000	18 758 000	17 184 995,95

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené hlavne na pokrytie nákladov na bezpečnosť a stráženie budov, ktoré využívajú inštitúcie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 2 0 1 3 Poistenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
630 000	622 000	587 383,28

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na poistenie budov využívaných inštitúciami, ktoré vyplývajú zo zmlúv uzavretých s poisťovňami.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY** (pokračovanie)**2 0 1** (pokračovanie)

2 0 1 4 Ostatné výdavky súvisiace s budovami

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
508 000	645 000	442 276,86

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie ostatných bežných výdavkov na budovy, ktoré nie sú osobitne uvedené v iných článkoch tejto kapitoly, najmä výdavkov na odvoz odpadu, označovanie a kontroly špecializovanými subjektmi.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**KAPITOLA 2 1 — INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE, VYBAVENIE A NÁBYTOK****2 1 0** **Výpočtová technika a telekomunikácie**

2 1 0 0 Nadobudnutie vybavenia a softvéru

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
14 679 000	14 085 000	16 630 807,19

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov spojených s nákupom alebo nájmom vybavenia alebo softvéru pre počítačové systémy a aplikácie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 1 0 1 Externá pomoc pri prevádzke a vývoji počítačových systémov

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
29 278 000	29 376 000	29 594 965,51

EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 2 1 — INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE, VYBAVENIE A NÁBYTOK** (pokračovanie)**2 1 0** (pokračovanie)

2 1 0 1 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na pomoc a odborné vzdelávanie poskytované počítačovými konzultačnými firmami pri využívaní a prevádzke počítačových systémov a aplikácií vrátane užívateľskej podpory.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 1 0 2 Údržba vybavenia a softvéru

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
8 361 000	7 867 000	6 975 474,63

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na údržbu vybavenia a softvéru pre počítačové systémy a aplikácie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 1 0 3 Telekomunikácie

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
1 676 000	1 495 000	1 716 304,59

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie predplatného a nákladov na komunikáciu a prenos údajov.

Pri zostavovaní týchto odhadov sa zohľadnila hodnota opätovného použitia pri náhrade nákladov na telefónne komunikácie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**KAPITOLA 2 1 — INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE, VYBAVENIE A NÁBYTOK (pokračovanie)****2 1 1 Nábytok**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
1 044 980	1 051 000	980 995,49

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákupu nábytku a osobitného nábytku,
- výmeny niektorého nábytku, ktorý sa kúpil najmenej pred 15 rokmi alebo sa nedá opätovne použiť,
- nájmu nábytku,
- údržby a opravy nábytku.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 1 2 Technické zariadenie a vybavenie****2 1 2 0** Nákup a výmena technického zariadenia a vybavenia

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
1 793 000	2 150 000	2 291 799,62

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup alebo výmenu rôzneho pevného a prenosného technického zariadenia a vybavenia určeného najmä na archivovanie, pre nákupné oddelenie, na bezpečnosť a zabezpečenie, pre konferencie, jedálne a budovy.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 1 2 1** Externá pomoc pri prevádzke a vývoji technických zariadení a vybavenia

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
102 000	100 000	73 537,—

EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 2 1 — INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE, VYBAVENIE A NÁBYTOK** (pokračovanie)**2 1 2** (pokračovanie)**2 1 2 1** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na technickú pomoc a kontrolu najmä technických zariadení konferenčných a reštauračných priestorov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 1 2 2** Nájom, údržba a opravy technického zariadenia a vybavenia*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
1 358 000	1 327 000	958 421,98

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na nájom technického zariadenia a vybavenia, ako aj nákladov na údržbu a opravy týchto technických zariadení a vybavení.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 1 3** **Doprava***Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
2 174 000	2 080 000	2 513 247,51

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie najmä:

- nákupu, lízingu a obnovy vozového parku,
- nákladov na prenájom áut,
- nákladov na údržbu a opravu služobných áut (nákup pohonných látok, pneumatík atď.),
- nákladov na politiku mobility, ktorú prijal Generálny sekretariát Rady v súlade s rozhodnutím Generálneho tajomníka Rady č. 58/21.

**KAPITOLA 2 1 — INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE, VYBAVENIE A NÁBYTOK** (pokračovanie)**2 1 3** (pokračovanie)

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**KAPITOLA 2 2 — PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY****2 2 0** *Zasadnutia a konferencie***2 2 0 0** Cestovné výdavky delegácií

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
15 505 000	15 505 000	5 579 200,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie náhrad cestovných výdavkov delegátov členských štátov v súlade s rozhodnutiami generálneho tajomníka Rady č. 54/18 a č. 44/20.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Rozhodnutia generálneho tajomníka Rady č. 54/18 a č. 44/20 o tlmočení pre Európsku radu, Radu a jej prípravne orgány a o náhradách cestovných výdavkov delegátov členských štátov EÚ.

**2 2 0 1** Rôzne cestovné výdavky

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
509 000	500 000	267 673,22

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov a diét expertov, ktorých pozval na zasadnutia alebo vyslal na služobnú cestu generálny tajomník Rady alebo predseda Európskej rady.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.



EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 2 2 — PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY** (pokračovanie)**2 2 0** (pokračovanie)**2 2 0 1** (pokračovanie)*Právny základ*

Rozhodnutie zástupcu generálneho tajomníka Rady Európskej únie č. 21/2009 o náhrade nákladov na služobné cesty osôb, ktoré nie sú zamestnancami Rady Európskej únie.

Rozhodnutie Rady 2010/124/EÚ z 25. februára 2010 týkajúce sa pravidiel činnosti výboru ustanoveného v článku 255 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (Ú. v. EÚ L 50, 27.2.2010, s. 18).

Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2018/1696 z 13. júla 2018 o pravidlách fungovania výberovej komisie podľa článku 14 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/1939, ktorým sa vykonáva posilnená spolupráca na účely zriadenia Európskej prokuratúry (Ú. v. EÚ L 282, 12.11.2018, s. 8).

**2 2 0 2** Výdavky na tlmočenie*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
81 600 000	80 000 000	61 391 388,50

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na tlmočenie v súlade s rozhodnutím generálneho tajomníka Rady č. 54/18.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Rozhodnutie generálneho tajomníka Rady č. 54/18 o tlmočení pre Európsku radu, Radu a jej prípravne orgány a o náhradách cestovných výdavkov delegátov členských štátov EÚ.

**2 2 0 3** Výdavky na reprezentáciu*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
185 000	195 000	142 772,26

**KAPITOLA 2 2 — PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY** (pokračovanie)**2 2 0** (pokračovanie)**2 2 0 3** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov v súvislosti s povinnosťami inštitúcií vo forme výdavkov na reprezentáciu a rôznych výdavkov okrem stravovania.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 2 0 4** Rôzne výdavky na zasadnutia*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
5 185 000	5 305 000	4 241 652,94

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov, ktoré súvisia s povinnosťami inštitúcií vo forme stravovania (napr. jedlá, nápoje a občerstvenie) vrátane tovarov a služieb, ktoré môžu súvisieť so zmluvami o poskytovaní stravovacích služieb (napr. práce služby, nákup obrusov a drobné nákupy).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 2 0 5** Organizovanie konferencií, kongresov a zasadnutí*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
1 652 000	1 090 000	2 920 536,75

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s organizovaním konferencií, kongresov a zasadnutí.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 2 2 — PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY (pokračovanie)****2 2 1 Informačné činnosti**

## 2 2 1 0 Výdavky na dokumentáciu a knižnicu

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
2 823 000	2 885 000	2 760 606,34

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákladov na nákup kníh a ostatných diel v tlačenej alebo elektronickej podobe pre knižnice,
- predplatného na noviny, periodiká, služby poskytujúce analýzy ich obsahu a ostatné online publikácie (okrem tlačových agentúr); tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú aj prípadné náklady na autorské práva vyplývajúce z rozmnožovania a šírenia týchto publikácií v tlačenej alebo elektronickej podobe,
- nákladov na prístup k externým dokumentačným a štatistickým databázam,
- výdavkov na predplatné ďalekopisov tlačových agentúr,
- nákladov na viazanie kníh a iných nákladov potrebných na zachovanie publikácií a periodík,
- nákladov na mediálny výskum a monitorovanie médií.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 2 2 1 1 Úradný vestník

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na prípravu, publikovanie a šírenie textov, ktoré je Rada povinná uverejňovať v *Úradnom vestníku Európskej únie* podľa článku 297 ZFEÚ, a na nadobudnutie účinnosti právnych aktov Únie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**KAPITOLA 2 2 — PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY** (pokračovanie)**2 2 1** (pokračovanie)

2 2 1 2 Všeobecné publikácie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
310 000	268 000	345 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na prípravu, tradičné (papier alebo mikrofilm) alebo elektronické publikovanie a distribúciu publikácií Európskej rady a Rady v úradných jazykoch členských štátov, ktoré sa neuverejňujú v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 1 3 Informačná činnosť a verejné podujatia

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
6 500 000	5 951 000	5 185 216,94

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov spojených okrem iného so stretnutiami Rady s verejnosťou a s pomocou audiovizuálnym médiám, ktoré informujú o práci inštitúcií (prenájom zariadenia a zmluvy o poskytovaní rozhlasových a televíznych služieb, nákup, údržba a oprava zariadenia potrebného na rozhlasové a televízne vysielanie, externé fotoslužby atď.),
- výdavkov na rôzne informačné aktivity a vzťahy s verejnosťou,
- výdavkov na propagáciu a podporu publikácií a verejných podujatí súvisiacich s činnosťami inštitúcií vrátane súvisiacich nákladov na riadenie a infraštruktúru.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 2 2 — PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY** (pokračovanie)**2 2 3 Rôzne výdavky**

## 2 2 3 0 Kancelárske potreby

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
398 000	398 000	503 675,54

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- papiera,
- fotokópií a poplatkov,
- špeciálneho papiera a kancelárskych potrieb (každodenných),
- tlačovín,
- potrieb na posielanie pošty (obálky, baliaci papier, tlačové dosky do frankovacieho stroja, pečiatky a rámy),
- potrieb pre oddelenie na rozmnožovanie dokumentov (náplň do tlačiarň, ofsetové dosky, filmy a chemikálie na prípravu dosiek).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 2 2 3 1 Poštové poplatky

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
35 000	35 000	50 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na poštové poplatky.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 2 2 3 2 Výdavky na štúdie, prieskumy a konzultácie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
45 000	45 000	15 000,—

**KAPITOLA 2 2 — PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY** (pokračovanie)

2 2 3 (pokračovanie)

2 2 3 2 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na štúdie a konzultácie vykonávané na zmluvnom základe vysokokvalifikovanými expertmi.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 3 3 Medziinštitucionálna spolupráca

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na medziinštitucionálne činnosti.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 3 4 Sťahovanie

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
33 000	33 000	30 478,20

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na sťahovanie a prepravu materiálu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 3 5 Poplatky za finančné služby

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
15 000	20 000	8 000,—

EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 2 2 — PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY** (pokračovanie)

2 2 3 (pokračovanie)

2 2 3 5 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých nákladov na finančné služby, najmä bankových poplatkov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 3 6 Náklady na právne zastupovanie a poradenstvo, škody, náhrady

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
550 000	550 000	850 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákladov, ktorých úhradu môže Rade Európskej únie uložiť Súdny dvor alebo Všeobecný súd,
- odmien, ktoré si účtujú externí právnici za zastupovanie Rady alebo Európskej rady na súde alebo za poradenstvo, ktoré poskytujú Rade alebo Európskej rade v administratívnych záležitostiach a zmluvných veciach,
- škôd a náhrad, za ktoré zodpovedá Rada alebo Európska rada,
- náklady na posúdenia vplyvu, ktoré sú potrebné pre legislatívny proces a ktorých vypracovanie bolo zmluvne zadané externým poskytovateľom služieb.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 3 7 Ostatné prevádzkové výdavky

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
311 000	291 000	233 919,99

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na iné poistenie, ako je poistenie budov, ktoré sa uvádza v položke 2 0 1 3,

**KAPITOLA 2 2 — PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY** (pokračovanie)**2 2 3** (pokračovanie)**2 2 3 7** (pokračovanie)

- nákupu pracovných odevov pre zamestnancov v súlade s pravidlami, ktoré prijalo Generálne riaditeľstvo pre organizačný rozvoj a služby a pracovného vybavenia pre zamestnancov dielní a zamestnancov interných služieb a na opravu a údržbu pracovných odevov a pracovného vybavenia,
- príspevkov Rady na výdavky niektorých združení, ktorých činnosť priamo súvisí s činnosťou inštitúcií Únie,
- iných prevádzkových výdavkov, ktoré nie sú konkrétne uvedené v predchádzajúcich riadkoch (rôzne služby).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.



EURÓPSKA RADA A RADA

**HLAVA 10**  
**OSTATNÉ VÝDAVKY**

**KAPITOLA 10 0 — PREDBEŽNE VYČLENENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY****KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022	%2022/2024
	KAPITOLA 10 0	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 0 — SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 1	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 1 — SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Hlava 10 — Súčet</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>	

## HLAVA 10 OSTATNÉ VÝDAVKY

### KAPITOLA 10 0 — PREDBEŽNE VYČLENENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Rozpočtové prostriedky uvedené v tejto kapitole sú len predbežné a môžu sa použiť až po prevode do ostatných kapitol v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

### KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nepredvídaných výdavkov vyplývajúcich z rozpočtových rozhodnutí, ktoré sa prijali v priebehu rozpočtového roku.

## EURÓPSKA RADA A RADA

**ZAMESTNANCI**  
**Európska rada a Rada**

Funkčná skupina a trieda	2024			2023		
	Stále miesta	Dočasné miesta		Stále miesta	Dočasné miesta	
		Predseda Európskej rady	Ostatní		Predseda Európskej rady	Ostatní
Nezaradené	1	—	—	1	—	—
AD 16	8	1	—	8	1	—
AD 15	33 <sup>(1)</sup>	1	—	33 <sup>(1)</sup>	1	—
AD 14	145 <sup>(2)</sup>	2	1	145 <sup>(2)</sup>	2	1
AD 13	140	3	—	140	3	—
AD 12	214	7	1	208	7	1
AD 11	102	2	—	92	2	—
AD 10	192	2	—	177	2	—
AD 9	250	—	1	263	—	—
AD 8	150	—	—	161	—	—
AD 7	146	1	—	158	1	—
AD 6	67	1	—	70	1	—
AD 5	86	—	—	69	—	—
Medzisúčet AD	1 533	20	3	1 524	20	2
AST 11	42	—	—	42	—	—
AST 10	49	—	—	49	—	—
AST 9	191	7	—	191	7	—
AST 8	88	2	—	88	2	—
AST 7	154	—	—	148	—	—
AST 6	216	—	—	206	—	—
AST 5	275	1	—	284	1	—
AST 4	160	—	—	180	—	—
AST 3	46	2	—	45	2	—
AST 2	10	1	—	8	1	—
AST 1	18	—	—	28	—	—
Medzisúčet AST	1 249	13	—	1 269	13	—
AST/SC 6	—	—	—	—	—	—
AST/SC 5	1	—	—	—	—	—
AST/SC 4	9	—	—	8	—	—
AST/SC 3	21	—	—	16	—	—

Funkčná skupina a trieda	2024			2023		
	Stále miesta	Dočasné miesta		Stále miesta	Dočasné miesta	
		Predseda Európskej rady	Ostatní		Predseda Európskej rady	Ostatní
	AST/SC 2	72	—	—	71	—
AST/SC 1	107	—	—	105	—	—
Medzisúčet AST/SC	210	—	—	200	—	—
<b>Súčet</b>	<b>2 993</b>	<b>33</b>	<b>3</b>	<b>2 994</b>	<b>33</b>	<b>2</b>
<b>Celkový Súčet</b>	<b>3 029</b>			<b>3 029</b>		
(1) Z toho sú štyri pracovné miesta AD 16 <i>ad personam</i> . (2) Z toho je sedem pracovných miest AD 15 <i>ad personam</i> .						